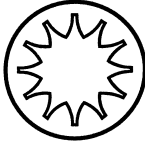
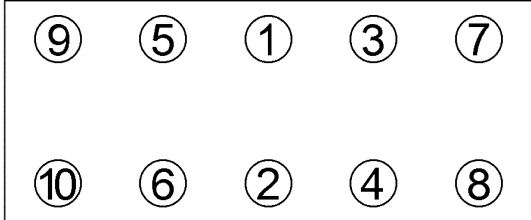


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		315.651	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		passend für / suitable for	
Instructions de serrage pour culasse		adaptable à / adaptable a	
Prescripciones de apriete para culatas		Volvo	
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete	
			
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ➤ ➤	20 Nm 50 Nm 120° 120°	
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion			
* ★ ☐ ● ➤	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden Warmlauf (80°C) Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen Setzzeit Drehwinkel	use new cylinder head bolts warm up time (80°C) loosen and tighten each bolt relaxation time torque angle	utiliser des vis neuves chauffage (80°C) deserrer et serrer vis par vis durée de tassement angle de serrage emplar tornillos nuevos calentamiento (80°C) aflojar y apretar tornillo a tornillo tiempo de espera ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor			
Volvo Mot: D4204 T6/23 S90, V90, XC60, XC90 Cylinder head version "Triangle"			
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*315.651*	